

# 1. Introduction

Le présent document brosse un tableau du secteur de la restauration japonaise afin d'aider les exportateurs canadiens de produits alimentaires à se faire une idée de la taille et des caractéristiques de ce secteur important du marché. La dépendance du Japon vis-à-vis des importations de produits alimentaires augmente de plus en plus et l'envergure que prend la restauration, dont les ventes annuelles se sont élevées à environ 205 milliards de dollars canadiens\* en 1987, en fait un important marché pour les fournisseurs de produits alimentaires. La restauration japonaise a subi de profonds changements au cours de la dernière décennie. L'un des développements les plus importants qui intéresse particulièrement les exportateurs canadiens a été la croissance extraordinaire, ces dernières années, des chaînes de restaurants de style occidental comme « Denny's » ou des chaînes de restaurants à service rapide comme McDonald's. Le présent document étudie principalement les chaînes de restaurants de style occidental puisque ce secteur du marché semble offrir d'excellents débouchés aux exportateurs canadiens de produits alimentaires.

## Aperçu général

Au cours des quatre dernières décennies, le Japon a connu une extraordinaire croissance économique. Son PNB le place au deuxième rang des nations du monde libre, après les États-Unis. Avec la récente montée du cours du yen, le Japon a atteint un des plus hauts niveaux de PNB par habitant parmi les pays industriels (voir tableau 1).

Tableau 1

PNB par habitant (en dollars US)

Pays	1984	1985	1986	1987
États-Unis	15 949	15 356	17 529	18 415
Japon	10 474	13 543	16 184	19 530
Canada	13 300	12 946	14 210	15 700
Allemagne	10 072	11 704	14 700	18 400
France	8 880	9 863	13 034	15 816
Royaume-Uni	7 610	8 173	9 879	11 780

Source: Banque du Japon, *Comparative International Statistics, 1986, 1987 & 1988*.  
OECD References Tables.

\* Dans le présent document, le taux de change retenu est le suivant : 1\$ CAN = 104 ¥.

En 1987, la population du Japon s'élevait à 122 millions d'habitants, dont environ 61 % était concentrée dans trois grandes agglomérations : Tokyo, Osaka et Nagoya.

Le niveau de vie des Japonais s'est rapidement amélioré. En 1987, le revenu annuel d'un ménage moyen s'élevait à 5,5 millions de yens, soit environ 53 000 dollars canadiens, dont 84 % était disponible (le revenu disponible est le revenu brut moins les impôts et les déductions de sécurité sociale).

Une grande partie des dépenses de consommation auparavant réservées à l'alimentation de base et au logement pouvait désormais être consacrée à d'autres fins, telles la restauration et les loisirs. Cette tendance devrait se poursuivre. Le marché des biens durables de consommation, tels les téléviseurs couleurs, les réfrigérateurs et les machines à laver, a atteint son point de saturation. Plus des deux tiers des ménages japonais possèdent une voiture.

En 1985, le ménage japonais moyen comprenait 3,1 personnes contre 4,1 en 1965. Cette diminution est attribuable à une baisse du taux de natalité, à un noyau familial plus restreint, à un plus grand nombre de foyers composés d'une seule personne et au fait que moins de couples vivent avec leurs parents. Les Japonaises constituent maintenant 40 % de la population active et 60 % de ces femmes sont mariées, quoique la plupart d'entre elles travaillent à temps partiel.

Les changements économiques et sociaux survenus au cours des vingt dernières années ont incité les Japonais à dépenser plus dans le secteur de la restauration. À cause des ménages plus petits et du nombre croissant de femmes mariées qui travaillent, de plus en plus de gens mangent à l'extérieur. Cette tendance est d'autant plus prononcée que les familles sont de plus en plus prospères et qu'elles ont par conséquent les moyens de le faire. De 1977 à 1987, les ventes totales dans ce secteur ont plus que doublé, passant de 11,1 à 21,3 trillions de yens (205 milliards de dollars canadiens.) La restauration représente 35 % des ventes totales du secteur de l'alimentation au Japon (Figure 1).